



23.004

## **Rapporto annuale 2022 delle Commissioni della gestione e della Delegazione delle Commissioni della gestione delle Camere federali**

del 23 gennaio 2023

---

Onorevoli colleghi,

conformemente all'articolo 55 della legge del 13 dicembre 2002 sul Parlamento (LParl, RS 171.10), vi sottoponiamo il rapporto sull'attività delle Commissioni della gestione e della loro Delegazione nel 2022 affinché ne prendiate atto.

Il presente rapporto informa sui controlli più importanti effettuati durante l'anno in rassegna nonché sui risultati e sugli insegnamenti che se ne possono trarre.

Gradite, onorevoli colleghi, l'espressione della nostra alta considerazione.

23 gennaio 2023

In nome delle Commissioni  
della gestione delle Camere federali:

La presidente della CdG-N,  
Prisca Birrer-Heimo

Il presidente della CdG-S  
Matthias Michel

---

## Indice

<b>1</b>	<b>Introduzione</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Mandato e organizzazione</b>	<b>7</b>
2.1	Missioni e competenze delle CdG	7
2.1.1	Missioni della CdG nell'ambito dell'alta vigilanza	7
2.1.2	Diritti d'informazione e natura confidenziale dei lavori	8
2.1.3	Collaborazione della CdG e della DelCG con la loro segreteria	10
2.1.4	Collaborazione della CdG con le Commissioni delle finanze, la Delegazione delle finanze e il Controllo federale delle finanze	10
2.2	Organizzazione e composizione delle CdG	11
<b>3</b>	<b>Lavori delle CdG nel 2022</b>	<b>16</b>
3.1	Pubblicazioni delle CdG nel 2022	16
3.2	Settore DFAE/DDPS	18
3.2.1	Controllo successivo concernente l'ispezione sulle circostanze della nomina di Roland Nef a capo dell'esercito	18
3.3	Settore DFF/DEFR	19
3.3.1	Regolamentazione della negoziazione in borsa delle criptovalute	19
3.3.2	Nomina dei quadri superiori da parte del Consiglio federale	22
3.3.3	Problemi legati al transito di rifugiati attraverso la Svizzera	23
3.3.4	Interventi della SECO nell'ambito della protezione consolare	24
3.4	Settore DFI/DATEC	26
3.4.1	Carenza di macchinisti alle FFS	26
3.4.2	Attività del Servizio d'inchiesta svizzero sulla sicurezza	28
3.4.3	Problemi di natura tecnica a Skyguide SA	30
3.4.4	Rischi associati all'approvvigionamento elettrico della Svizzera: attività precedenti delle autorità federali	32
3.4.5	Laboratori biologici di alta sicurezza: risanamento del laboratorio di Mittelhäusern	34
3.4.6	Cartella informatizzata del paziente	36
3.5	Settore DFGP/CaF	38
3.5.1	Traffico di migranti	38
3.5.2	Situazione in Ucraina – Provvedimenti della SEM	39
3.5.3	Violenza contro i richiedenti l'asilo nei centri federali d'asilo	40

---

3.6	Settore Tribunali/MPC	42
3.6.1	Questioni inerenti al coordinamento con la Commissione giudiziaria	42
3.6.2	Violazione del segreto d'ufficio: decreto di abbandono del procuratore pubblico straordinario	43
3.6.3	Introduzione del dossier giudiziario elettronico (Justitia 4.0)	44
3.7	Stato di avanzamento delle ispezioni in corso delle CdG e della DelCG	45
3.8	Altri temi trattati dalle CdG	48
3.9	Visite di servizio	52
3.10	Domande di vigilanza	53
<b>4</b>	<b>Ispezione concernente la gestione della pandemia di COVID-19</b>	<b>55</b>
4.1	Settore DFF/DEFR	58
4.1.1	Crediti COVID-19	58
4.2	Settore DFI/DATEC	61
4.2.1	Fonti di informazione internazionali e scambi internazionali dell'UFSP e del DFI	61
4.2.2	Basi d'informazione scientifica del DFI e dell'UFSP	63
4.2.3	Collaborazione fra Confederazione e Cantoni per la gestione della pandemia	64
4.2.4	Gestione dei dati nel settore sanitario: lavori del DFI e dell'UFSP per la digitalizzazione del sistema sanitario	65
4.2.5	Gestione dei dati sanitari: riforma del Servizio sanitario coordinato	67
4.2.6	Vigilanza dell'UFSP sulla Fondazione «lemievaccinazioni»	68
4.2.7	Gestione del materiale medico: redistribuzione, rivendita e distruzione dei vaccini non utilizzati	71
4.3	Settori DFGP/CaF	74
4.3.1	Valutazione della gestione di crisi da parte della Cancelleria federale	74
<b>5</b>	<b>Attività informative e protezione dello Stato</b>	<b>76</b>
5.1	Compiti, diritti e organizzazione della DelCG	76
5.2	Controllo successivo all'ispezione sul caso Crypto AG	77
5.2.1	Contesto	77
5.2.2	Raccomandazione 4	78
5.2.3	Raccomandazione 8	79
5.2.4	Raccomandazione 9	81
5.2.5	Raccomandazione 11	82
5.3	Contatti con l'estero	83
5.4	Acquisizione di informazioni soggetta ad autorizzazione, esplorazione radio ed esplorazione dei segnali via cavo	84

---

5.5	Obblighi di informazione e di comunicazione	85
5.6	Sistemi d'informazione e protezione dei dati	87
5.7	Indennità per i Cantoni per l'esecuzione della LAIn	88
5.8	Eventi nell'ambito Ciber del SIC	90
5.8.1	Alta vigilanza concomitante della DelCG	90
5.8.2	Conoscenze acquisite sulle attività dell'ambito Ciber del SIC	91
5.8.3	Processi di vigilanza a livello di SIC e DDPS	92
5.8.4	Attività di vigilanza dell'AVI-AIn	93
5.8.5	Valutazione della DelCG	94
5.9	Contratto di prestazioni di servizio del SIC con un privato	97
5.9.1	Alta vigilanza concomitante della DelCG	97
5.9.2	Conclusioni della DelCG	99
5.10	Condotta in materia di politica di sicurezza del Consiglio federale	100
5.10.1	Alta vigilanza sulla condotta in materia di politica di sicurezza	100
5.10.2	Compiti e funzionamento di DelSic e CrS	101
5.10.3	Missione di evacuazione a Kabul nell'agosto 2021 – Valutazione della DelCG	102
5.10.4	Attacco russo all'Ucraina nel febbraio 2022	103
5.10.5	Colloquio della DelCG con la DelSic del maggio 2022	105
5.10.6	Ulteriori lavori del GCUR e della DelSic	106
5.10.6.1	Scenari per lo sviluppo della situazione	106
5.10.6.2	Richieste di materiale bellico svizzero da parte di altri Paesi	107
5.10.6.3	Preparazione a un evento nucleare	107
5.10.7	Colloquio tra DelCG e DDPS nell'ottobre 2022	108
<b>6</b>	<b>Rapporto di gestione e rapporti periodici</b>	<b>110</b>
6.1	Rapporto di gestione 2021 del Consiglio federale	110
6.2	Rapporto di gestione 2021 del Tribunale federale	111
6.3	Altri rapporti analizzati dalle CdG	112



---

Per approfondire le proprie conoscenze di ciberdifesa e farsi un'idea del funzionamento della vigilanza all'interno di SIC, DDPS e AVI-AIn, nella prima metà dell'anno la DelCG ha tenuto 11 audizioni con 13 persone in totale e ha acquisito documenti rilevanti, in gran parte provenienti dagli atti dell'indagine interna del SIC.

Dopo che a maggio 2022 l'ex giudice federale Niklaus Oberholzer aveva informato la DelCG sui punti salienti dell'inchiesta amministrativa, la Delegazione lo ha sentito in merito al suo lavoro durante la sua seduta di agosto. La DelCG ha ricevuto il rapporto dell'inchiesta, datato 15 agosto, a fine settembre. A novembre ha completato i suoi accertamenti con un'audizione del DDPS sull'esito dell'inchiesta amministrativa e informato l'AVI-AIn sullo stato di avanzamento del controllo in corso.

### **5.8.2 Conoscenze acquisite sulle attività dell'ambito Ciber del SIC**

Le conoscenze della DelCG sulle precedenti attività dell'ambito Ciber si basano prevalentemente sui lavori e sul rapporto finale dell'indagine interna come pure sulle audizioni condotte. Secondo il rapporto, a partire dal 2015 l'ambito Ciber ha acquisito dati di server di diversi provider privati, copiando i dati memorizzati dai server interessati (immagini dei server) o sorvegliando e registrando il loro traffico dati (contenuti e dati marginali). Ciò è comunque sempre avvenuto con il consenso o la collaborazione dei provider, ma all'insaputa delle persone che avevano noleggiato i server<sup>162</sup>. Le attività operative dell'ambito Ciber sono state sospese solo dopo che l'allora direttore del SIC ha commissionato l'indagine interna a fine aprile 2021.

Sebbene non sia stato possibile ricostruire in dettaglio le attività dell'ambito Ciber per mancanza di documentazione, l'indagine interna ha ritenuto che la creazione di oltre 50 immagini server e circa 100 misure di sorveglianza del traffico dati dovesse essere registrata. I dati acquisiti sono stati utilizzati per identificare i ciberattacchi in corso. Le informazioni più importanti al riguardo sono state ottenute dal contenuto del traffico delle comunicazioni e dalle immagini dei server<sup>163</sup>. Le comunicazioni elettroniche, che sono state messe in sicurezza durante l'indagine interna, permettono inoltre di concludere che le informazioni acquisite in questo modo sono state condivise anche con società di sicurezza private.

<sup>162</sup> Una parte di questi server era stata intenzionalmente noleggiata da hacker per attaccare obiettivi soprattutto al di fuori della Svizzera. L'altra parte dei server è stata bloccata dagli hacker e utilizzata per tali attacchi senza il consenso dei locatari.

<sup>163</sup> Questi metodi sono noti nel campo della cibersecurity nonché descritti nella recente letteratura specializzata, ad es. in *Attribution of Advanced Persistent Threats: How to Identify the Actors Behind Cyber-Espionage*, Timo Steffens, Springer, ISBN: 978-3-662-61312-2.

---

Secondo quanto accertato dalla DelCG, l'essere subordinato alla divisione NDBI a livello organizzativo ha consentito all'ambito Ciber di acquisire informazioni operative al di fuori dei processi di intelligence prescritti, il che non ha permesso di assicurare né la documentazione interna né i rapporti all'attenzione della direzione del SIC e degli organi di vigilanza.

### **5.8.3 Processi di vigilanza a livello di SIC e DDPS**

Una ricostruzione di quanto accaduto all'interno del SIC mostra che la maggioranza dei membri della direzione aveva riconosciuto la portata dell'acquisizione di informazioni dai provider privati al più tardi a settembre 2020. È stato a quel punto che il capo della divisione Ricerca (NDBB), allora vicedirettore del servizio, ha deciso che il capo dell'ambito Ciber avrebbe dovuto preparare una nota sulla collaborazione con i provider da sottoporre al suo superiore diretto (capo NDBI). Il direttore del SIC è entrato in possesso di un rapporto del genere, sebbene non datato, prima della metà di dicembre 2020.

Questo documento – presumibilmente solo una bozza – non è però stato discusso dalla direzione del SIC. È stato trovato nell'autunno 2021 tra gli atti che l'ex direttore del SIC aveva lasciato e che sono stati messi a disposizione per l'indagine interna. Riguardo alla questione se il documento sia pervenuto al direttore del SIC attraverso la linea gerarchica, dagli atti e dalle audizioni condotte dalla DelCG sono emerse informazioni contrastanti.

Il capo originario dell'ambito Ciber ha lasciato il SIC a inizio 2021, mentre all'interno del servizio i metodi di lavoro di tale ambito venivano sempre più messi in discussione, spingendo il direttore del SIC a commissionare un'indagine interna al capo della sicurezza del servizio a fine aprile 2021. L'oggetto dell'indagine era l'acquisizione e l'elaborazione di informazioni da parte dell'ambito Ciber del SIC come pure le sue relazioni con provider e società di sicurezza private. Il mandato non prevedeva un'analisi completa delle basi legali di queste attività.

Nella seduta di direzione del 17 maggio 2021, il direttore del SIC ha informato il capo del DDPS dell'indagine avviata sulle procedure interne all'ambito Ciber del SIC<sup>164</sup>. Da una richiesta di chiarimenti presso il MPC è inoltre emerso che l'ambito Ciber del SIC aveva rispettato le disposizioni di legge. Nell'ottobre 2021 il MPC ha spiegato alla DelCG di non essere a conoscenza della sorveglianza in tempo reale praticata dal SIC presso i provider né di essersi espresso sulla loro legalità.

<sup>164</sup> Nella seduta di direzione si era deciso di informare la DelCG sull'indagine interna durante il colloquio del 27 maggio 2021, cosa che però non è avvenuta.

---

A maggio 2021 sono stati messi in sicurezza dispositivi e dati dell'ambito Ciber del SIC e sono state condotte audizioni con circa una dozzina di membri del SIC. Nel suo primo rapporto intermedio, a giugno 2021 il capo della sicurezza ha suggerito al direttore del SIC di coinvolgere uno studio legale esterno per la valutazione giuridica, proposta che poi è stata approvata. Il capo del DDPS ha appreso del mandato solo dopo che questo era stato assegnato.

Le prime informazioni, ricevute dalla DelCG il 25 agosto 2021, l'hanno immediatamente indotta a esigere una cronologia degli eventi verificatisi all'interno del SIC. Solo quel giorno il capo del DDPS ha ricevuto informazioni concrete dal SIC sui metodi di acquisizione utilizzati dall'ambito Ciber.

Durante il colloquio del 28 ottobre 2021, il capo del DDPS ha informato la DelCG del lavoro svolto fino a quel momento dal SIC, ma non ha voluto fornire una valutazione degli eventi nell'ambito Ciber del SIC prima di disporre del rapporto.

Il rapporto di indagine interna del dicembre 2021 conteneva nove raccomandazioni per la direzione del SIC. In aggiunta all'esame di una nuova subordinazione organizzativa dell'ambito Ciber, raccomandava soprattutto un'inchiesta amministrativa esterna per chiarire la rilevanza penale dei fatti all'interno di tale ambito. A metà gennaio 2022 il capo del DDPS ha optato per un'inchiesta amministrativa finalizzata a esaminare le procedure di gestione e le decisioni dei responsabili e a chiarire le questioni dettagliate rimaste in sospeso nell'indagine interna.

Il 7 novembre 2022, il segretario generale del DDPS e il direttore del SIC hanno informato la DelCG delle conclusioni che il Dipartimento aveva tratto dal rapporto dell'inchiesta amministrativa. L'attenzione si è concentrata sulla constatazione che, sebbene l'ambito Ciber del SIC non avesse una base legale per le sue attività, secondo l'esperto non vi era alcun motivo di presentare una denuncia penale. Il DDPS intendeva inoltre considerare proposte volte a semplificare il dispositivo giuridico per l'acquisizione di dati marginali nella revisione della LAIn. Per quanto riguarda l'organizzazione dei compiti del SIC nell'ambito Ciber, il direttore del SIC ha richiamato l'attenzione sul fatto che la verifica in corso delle strutture della Confederazione nel settore del ciberspazio potrebbe ancora influire su questo aspetto (cfr. n. 5.10.3).

#### **5.8.4                      Attività di vigilanza dell'AVI-AIn**

Nel suo piano di controllo 2021, punto 21-2, l'AVI-AIn prevedeva un controllo della protezione delle infrastrutture critiche e della Cyber Defence. Dopo un colloquio preliminare a metà maggio, l'AVI-AIn ha condotto fino a fine giugno 2021 interviste formali con dirigenti del SIC, alcuni dei quali erano già stati interrogati nell'ambito dell'indagine interna.

---

A inizio giugno 2021 l'AVI-AIn ha ricevuto una lettera anonima che la esortava a esaminare in maniera approfondita i gravi eventi verificatisi nell'ambito Ciber del SIC. In caso contrario, la lettera minacciava di informare i media. Quando il direttore dell'AVI-AIn ha comunicato per scritto al capo del DDPS questa minaccia anonima e l'ha incontrato di persona all'inizio di agosto, il capo del DDPS non è stato comunque informato in merito all'entità dei problemi dell'ambito Ciber.

Nel suo rapporto di controllo del 23 settembre 2021, l'AVI-AIn ha richiamato l'attenzione sul rischio che il SIC, accedendo a dati marginali di server, «agisca in una zona grigia da un punto di vista legale»<sup>165</sup>. Il SIC dovrebbe pertanto esaminare a quali condizioni la sua pratica di acquisire «metadati» da un provider sia legittima<sup>166</sup>. Nel suo rapporto, l'AVI-AIn non ha affrontato la questione della creazione di immagini dei server, anch'essa problematica sul piano legale.

Nel gennaio 2022 il capo dell'AVI-AIn ha confermato alla DelCG che la sua autorità aveva rinunciato a condurre i propri accertamenti sul piano legale, poiché il SIC aveva già richiesto una perizia esterna a tale scopo. Ha inoltre confidato sul fatto che l'allora direttore del SIC aveva già chiarito la fattispecie con il MPC nel maggio 2021 e che il MPC non aveva riscontrato alcuna procedura penalmente scorretta (cfr. n 5.8.3).

Sulla base dei documenti predisposti dal SIC per la DelCG in seguito alla riunione del 25 agosto 2021, nell'ottobre 2021 l'AVI-AIn ha avviato nuovi e ampi accertamenti presso l'ambito Ciber. Le domande dell'AVI-AIn riguardavano tuttavia argomenti importanti che la DelCG stava nel frattempo monitorando nell'ambito delle sue attività di alta vigilanza o consistevano in domande esplicite cui l'indagine interna doveva rispondere entro la fine dell'anno.

Come la DelCG ha appreso in seguito, l'AVI-AIn ha avviato un nuovo controllo singolo sull'ambito Ciber e a gennaio 2022 ha interrogato due membri del SIC. Il nuovo capo dell'AVI-AIn ha informato la DelCG sui lavori in corso il 22 novembre 2022. Dopo aver ricevuto il rapporto dell'ex giudice federale Oberholzer, l'AVI-AIn ha deciso di approfondire alcune delle sue domande con ulteriori analisi.

## **5.8.5 Valutazione della DelCG**

Sulla base della perizia giuridica esterna e dell'inchiesta amministrativa, per la DelCG è dimostrato che l'ambito Ciber del SIC abbia acquisito informazioni dai provider violando le disposizioni di legge e quindi illegalmente. Nell'ambito delle sue attività di alta vigilanza, la DelCG ha inoltre voluto valutare il funzionamento della vigilanza in seno al DDPS a tutti i livelli. Si è quindi reso necessario chiarire all'interno del SIC se il capo della divisione NDBI e la direzione del servizio fossero al corrente dell'acquisizione di informazioni presso provider privati da parte dell'ambito Ciber. Alla luce delle informazioni contraddittorie ricevute dalla DelCG, sembra difficile fare una valutazione definitiva per il periodo precedente al 2020.

<sup>165</sup> Protezione delle infrastrutture critiche e della /Cyber Defence: rapporto di controllo 21-2 dell'AVI-AIn del 23 settembre 2021, pag. 12.

<sup>166</sup> La raccomandazione è stata abbandonata dopo che il SIC, nel suo parere, ha fatto riferimento agli accertamenti in corso da parte di uno studio legale.

---

Per contro, è possibile valutare l'esercizio della vigilanza a livello di NDBI dopo che, nel settembre 2020, il vicedirettore del SIC e capo ad interim della NDBB aveva incaricato il capo dell'ambito Ciber di redigere una nota sulle attività di acquisizione del suo settore all'attenzione del capodivisione superiore (cfr. n. 5.8.3). Sebbene tale lavoro fosse di grande importanza, nei mesi che sono seguiti la sorveglianza del capo della divisione NDBI è stata insufficiente.

Data l'assenza di una sorveglianza efficace nella linea gerarchica, la direzione del SIC non è stata nemmeno in grado di reagire in modo appropriato di fronte ai metodi di lavoro problematici dell'ambito Ciber. Alla fine l'allora direttore del SIC non ha avuto altra scelta e ad aprile 2021 è dovuto ricorrere a un'indagine interna, che tra l'altro ha comportato l'interruzione di attività importanti dell'ambito Ciber del SIC (separazione della rete, divieto di contatto con i rappresentanti dei provider collaborativi). Poiché l'indagine è stata condotta da personale interno del SIC, si sono poste anche le questioni riguardanti la loro parzialità e la possibilità di condurre gli accertamenti in modo indipendente e senza restrizioni, oltre al fatto che, dopo poco tempo, le risorse destinate all'indagine sono state ridotte.

Nonostante le circostanze aggravanti, l'indagine interna è stata in grado di ampliare l'oggetto dell'analisi quando ciò si è rivelato necessario nel corso del suo lavoro, ad esempio commissionando una perizia esterna per valutare la legalità dell'acquisizione di informazioni da parte dell'ambito Ciber del SIC. Tuttavia, considerato l'obbligo previsto dall'articolo 75 LAIn, secondo cui il SIC deve garantire la legalità delle sue attività attraverso misure di controllo adeguate, l'allora direttore avrebbe dovuto disporre da subito un chiarimento delle questioni legali.

Come è emerso dal colloquio dell'ottobre 2021, il capo del DDPS non è stato coinvolto nella determinazione degli obiettivi o nel calendario dell'indagine interna né si è occupato dei risultati intermedi dell'indagine, preferendo farsi un'opinione sulla questione non prima del rapporto finale. Dopo che a gennaio 2022 il capo del DDPS ha ordinato anche un'inchiesta amministrativa, a seguito dell'indagine interna del SIC e parallelamente a ulteriori accertamenti dell'AVI-AIn, ci sono voluti due anni perché il DDPS concludesse i processi di vigilanza relativi agli eventi nell'ambito Ciber del SIC.

La DelCG si chiede quindi se il capo del DDPS non avrebbe potuto scegliere una strategia di vigilanza più efficace avviando un'inchiesta amministrativa nell'estate del 2021. Una conclusione più rapida delle indagini avrebbe anche potuto ridurre le incertezze del personale e garantire meglio la capacità operativa di questo importante settore.

Per quanto riguarda l'attività di vigilanza dell'AVI-AIn, per la DelCG è comprensibile che, tenuto conto della decisione del SIC di richiedere una perizia esterna, l'Autorità non abbia formulato una raccomandazione corrispondente, abbia rinunciato a una valutazione giuridica finale e abbia completato rapidamente il suo rapporto di verifica. Meno opportuna sembra invece la successiva ripresa degli accertamenti da parte dell'AVI-AIn, soprattutto dopo che l'alta vigilanza aveva agito conferendo chiari mandati al SIC.

---

Il DDPS non ha coordinato le attività dell'inchiesta amministrativa esterna e dell'AVI-AIn, ma sarebbe stato opportuno farlo. Tuttavia, poiché l'autorità di vigilanza ha intensificato i suoi accertamenti solo dopo la conclusione dell'inchiesta amministrativa, è ora possibile approfondire le questioni rimaste in sospeso.

A differenza dei laboriosi processi di vigilanza del DDPS, la DelCG riconosce un'evoluzione positiva per quanto riguarda l'ulteriore sviluppo delle attività di acquisizione dell'ambito Ciber, che ora vengono svolte con il coinvolgimento formale della divisione NDBB (Ricerca). Già nell'ottobre 2021, il vicedirettore responsabile dell'ufficio ha emanato una direttiva interna secondo cui, prima di acquisire informazioni da provider, occorre esaminare in che misura le disposizioni della legge federale sulla sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (LSCPT)<sup>167</sup> e della LAIn devono essere rispettate con riferimento alle misure di acquisizione di informazioni soggette ad autorizzazione.

Per sostenere questo processo, già nel febbraio 2022 la DelCG aveva chiesto al SIC di mettere quanto prima a disposizione del TAF la perizia dello studio legale esterno. Nel corso dell'anno in esame la DelCG ha seguito il modo in cui il SIC – sempre previa autorizzazione giudiziaria – ha iniziato ad accumulare esperienze con i mezzi di acquisizione delle informazioni previsti dalla legge. Sulla base di questi risultati, la DelCG deciderà come procedere in seguito, in particolare per quanto riguarda la necessità di revisione della LAIn. Basandosi sui suoi accertamenti, la DelCG ritiene che il successo della ciberdifesa non può essere garantito soltanto con l'acquisizione di dati marginali.

<sup>167</sup> Legge federale del 18 marzo 2016 sulla sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (LSCPT; SR **780.1**)

---

## Elenco delle abbreviazioni

ACI	Autorità di controllo indipendente per l'esplorazione radio e l'esplorazione dei segnali via cavo
ADS	Sistema di ricognitori telecomandati
AFD	Amministrazione federale delle dogane
AFF	Amministrazione federale delle finanze
AFS	Archivio federale svizzero
armasuisse	Ufficio federale dell'armamento
AVI-Ain	Autorità di vigilanza indipendente sulle attività informative
AV-MPC	Autorità di vigilanza sul Ministero pubblico della Confederazione
BiG	Biblioteca Am Guisanplatz
BLEs	Base logistica dell'esercito
Boll. Uff.	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
CaF	Cancelleria federale
CAG-S	Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati
CASO	<i>Civil Aviation Safety Office</i> (servizio incaricato di garantire la sicurezza nell'aviazione civile)
CCPCS	Conferenza dei comandanti delle polizie cantonali della Svizzera
CDDGP	Conferenza delle direttrici e dei direttori dei dipartimenti cantonali di giustizia e polizia
CDF	Controllo federale delle finanze
CdF	Commissioni delle finanze delle Camere federali
CdG	Commissioni della gestione delle Camere federali
CdG-N	Commissione della gestione del Consiglio nazionale
CdG-S	Commissione della gestione del Consiglio degli Stati
Cdo Op	Comando Operazioni
CDS	Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità
CEO	<i>Chief executive officer</i> ; direttore
CEPI	Coalizione per le innovazioni in materia di preparazione alle epidemie
CG	Commissione giudiziaria
CG MPP	Conferenza governativa per gli affari militari, la protezione civile e i pompieri
CH	<i>Confoederatio helvetica</i> , Confederazione Svizzera
CIP	Cartella informatizzata del paziente
CLM	<i>Conversation Leader Migration</i>
CO	Legge federale del 30 marzo 1911 di complemento del Codice civile svizzero (Libro quinto: Diritto delle obbligazioni; RS 220)
COE	Centro operazioni elettroniche

---

Corte EDU	Corte europea dei Diritti dell’Uomo
Cost.	Costituzione federale della Confederazione Svizzera del 18 aprile 1999 (RS 101)
COVID-19	<i>Coronavirus disease 2019</i> (malattia da coronavirus 2019)
CP	Codice penale svizzero del 21 dicembre 1937 (RS 311.0)
CPA	Controllo parlamentare dell’amministrazione
CPI	Commissioni parlamentari d’inchiesta
CrS	Comitato ristretto Sicurezza
CSP	Controllo /controlli di sicurezza relativo alle persone
DATEC	Dipartimento federale dell’ambiente, dei trasporti, dell’energia e della comunicazione
DDPS	Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport
DEFR	Dipartimento federale dell’economia, della formazione e della ricerca
DelCG	Delegazione delle Commissioni della gestione delle Camere federali
DelFin	Delegazione delle finanze delle Camere federali
DelSic	Delegazione Sicurezza del Consiglio federale
DFAE	Dipartimento federale degli affari esteri
DFF	Dipartimento federale delle finanze
DFGP	Dipartimento federale di giustizia e polizia
DFI	Dipartimento federale dell’interno
DNA	Acido desossiribonucleico
ECDC	<i>European Centre for Disease Prevention and Control</i> (Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie)
ElCom	Commissione federale dell’energia elettrica
ENCASIA	<i>European Network of Civil Aviation Safety Investigation Authorities</i>
EPFL	<i>École polytechnique fédérale de Lausanne</i> ; Politecnico federale di Losanna
ERSS	Esercitazione della Rete integrata Svizzera per la sicurezza
ESYSP	Piattaforma per la registrazione dei dati biometrici
ETP	<i>Exchange traded products</i> ; prodotto quotato in borsa
EWRS	<i>Early Warning Response System</i> (sistema di allerta precoce e di reazione)
FATCA	<i>Foreign Account Tax Compliance Act</i>
fedpol	Ufficio federale di polizia
FF	Foglio federale
FFS	Ferrovie federali svizzere
FIFA	<i>Fédération internationale de Football Association</i> (Federazione internazionale di calcio)
FINMA	Autorità federale di sorveglianza dei mercati finanziari

---

Fintech	<i>Financial technology</i> ; Tecnofinanza
FSG	Federazione svizzera di ginnastica
GAVI	<i>Global Alliance for Vaccines and Immunization</i>
GCUR	Gruppo di coordinamento interdipartimentale Ucraina / Russia
GEVER	Gestione elettronica degli affari dell'Amministrazione federale
HSC	<i>Health Security Committee</i> (Comitato per la sicurezza sanitaria)
IASA SIC	Sistema di analisi integrale del Servizio delle attività informative della Confederazione
IASA-GEX SIC	Sistema di analisi integrale dell'estremismo violento del Servizio delle attività informative della Confederazione
ICO	<i>initial coin offering</i>
Id-e	Identità elettronica
IFPDT	Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza
IFSN	Ispettorato federale della sicurezza nucleare
Innosuisse	Agenzia svizzera per la promozione dell'innovazione
IPG	Indennità di perdita di guadagno
Iv. Pa.	Iniziativa parlamentare
IVA	Imposta sul valore aggiunto
IVI	Istituto di virologia e di immunologia
LAIn	Legge federale del 25 settembre 2015 sulle attività informative (RS 121)
LBCR	Legge federale dell'8 novembre 1934 sulle banche e le casse di risparmio (Legge sulle banche; RS 952.0)
LBN	Legge federale del 3.10.2003 sulla Banca nazionale svizzera (RS 951.11).
LCF	Legge federale del 28 giugno 1967 sul controllo federale delle finanze (Legge sul Controllo delle finanze; RS 614.0)
LCIP	Legge federale del 19 giugno 2015 sulla cartella informatizzata del paziente (RS 816.1).
LEne	Legge federale del 30 settembre 2016 sull'energia (RS 730.0)
LEp	Legge federale del 28 settembre 2012 sulla lotta contro le malattie trasmissibili dell'essere umano (Legge sulle epidemie; RS 818.101)
LInFi	Legge federale del 19 giugno 2015 sulle infrastrutture del mercato finanziario e il comportamento sul mercato nel commercio di valori mobiliari e derivati (Legge sull'infrastruttura finanziaria; RS 958.1)
LM	Legge federale del 3 febbraio 1995 sull'esercito e sull'amministrazione militare (Legge militare; RS 510.10)
LMB	Legge federale del 13 dicembre 1996 sul materiale bellico (RS 514.5)
LOAP	Legge federale del 19 marzo 2010 sull'organizzazione delle autorità penali della Confederazione (RS 173.71)
LOGA	Legge federale del 21 marzo 1997 sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione (RS 172.010)

---

LParl	Legge federale del 13 dicembre 2002 sull'Assemblea federale (Legge sul Parlamento; RS 171.10)
LPers	Legge del 24 marzo 2000 sul personale federale (RS 172.220.1)
LRAV	Legge del 18 marzo 2005 sul raccordo RAV
LRC	Legge federale del 23 marzo 1962 concernente la procedura dell'Assemblea federale e la forma, la pubblicazione, l'entrata in vigore dei suoi atti (Legge sui rapporti fra i Consigli; RU 1992 639)
LRD	Legge federale del 10 ottobre 1997 relativa alla lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo (Legge sul riciclaggio di denaro; RS 955.0)
LResp	Legge federale del 14 marzo 1958 sulla responsabilità della Confederazione, dei membri delle autorità federali e dei funzionari federali (Legge sulla responsabilità; RS 170.32)
LSCPT	Legge federale del 18 marzo 2016 sulla sorveglianza della corrispondenza postale e del traffico delle telecomunicazioni (SR 780.1)
LSEst	Legge federale del 26 settembre 2014 concernente persone e istituzioni svizzere all'estero (Legge sugli Svizzeri all'estero, RS 195.1)
LSIn	Legge federale del 18 dicembre 2020 sulla sicurezza delle informazioni in seno alla Confederazione (Legge sulla sicurezza delle informazioni, RS 128)
LStrI	Legge federale del 16 dicembre 2005 sugli stranieri e la loro integrazione (RS 142.20)
LTF	Legge federale del 17 giugno 2005 sul Tribunale federale (RS 173.110)
LTAlp	Legge federale del 4 ottobre 1991 concernente la costruzione di una ferrovia transalpina (Legge sul transito alpino, RS 742.104)
METAS	Istituto federale di metrologia
Mo.	Mozione
MPC	Ministero pubblico della Confederazione
N.	Numero
NAC	Nuovo aereo da combattimento
NDBB	Divisione Ricerca del SIC
NDBI	Divisione Gestione delle informazioni del SIC
NFTA	Nuova ferrovia transalpina
NLR	<i>Netherlands Aerospace Centre</i> (centro di ricerca aerospaziale olandese)
OAIIn	Ordinanza del 16 agosto 2017 sulle attività informative (RS 121.1)

---

OCSP	Ordinanza del 4 marzo 2011 sui controlli di sicurezza relativi alle persone (RS 120.4)
ODSic	Organo direttivo in materia di sicurezza
OIconf	Ordinanza del 9 maggio 2012 sull'utilizzazione di organismi in sistemi chiusi (Ordinanza sull'impiego confinato; RS 814.912)
OIET	Ordinanza del 17 dicembre 2014 concernente le inchieste di sicurezza in caso di eventi imprevisti nei trasporti (RS 742.161)
OMC	Organizzazione mondiale del commercio
OMS	Organizzazione mondiale della sanità
OEp	Ordinanza del 29 aprile 2015 sulla lotta contro le malattie trasmissibili dell'essere umano (Ordinanza sulle epidemie; RS 818.101.1)
Ordinanza GEVER	Ordinanza del 3 aprile 2019 sulla gestione elettronica degli affari nell'Amministrazione federale (RS 172.010.441)
OSEst	Ordinanza del 7 ottobre 2015 concernente persone e istituzioni svizzere all'estero (Ordinanza sugli Svizzeri all'estero; RS 195.11)
OSIME-SIC	Ordinanza del 16 agosto 2017 sui sistemi d'informazione e di memorizzazione del Servizio delle attività informative della Confederazione (RS 121.2)
PF	Politecnico federale
PMI	Piccole e medie imprese
Po.	Postulato
RCN	Regolamento del Consiglio nazionale del 3 ottobre 2003 (RS 171.13)
RCS	Regolamento del Consiglio degli Stati del 20 giugno 2003 (RS 171.14)
RDS+	Rete di dati sicura completata con l'accesso IP
RS	Raccolta sistematica del diritto federale
RSP	Regolamento interno dei Servizi del Parlamento del 16 maggio 2014
RSS	Rete integrata Svizzera per la sicurezza
RU	Raccolta ufficiale delle leggi federali
RUAG	Azienda di armamento
SA	Società anonima
SARR	Sistema di allarme rapido e di reazione ( <i>Early Warning and Response System, EWRS</i> )
SECO	Segreteria di Stato dell'economia
SEM	Segreteria di Stato della migrazione
SG-DDPS	Segreteria generale del Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport
SG-DFGP	Segreteria generale del Dipartimento federale di giustizia e polizia
SIC	Servizio delle attività informative della Confederazione
SICant	Servizio informazioni cantonale
SII	Sistema d'informazione e d'intervento

---

SISI	Servizio d'inchiesta svizzero sulla sicurezza
SMCSC	Stato maggiore di condotta strategica della Confederazione
SMFP	Stato maggiore federale Protezione della popolazione
SONAS	Stato maggiore Asilo
SPPEs	Servizio per la protezione preventiva dell'esercito
SSC	Servizio sanitario coordinato
Swissmedic	Istituto svizzero per gli agenti terapeutici
Swisstopo	Ufficio federale di topografia
TAF	Tribunale amministrativo federale
TF	Tribunale federale
TFB	Tribunale federali dei brevetti
TIC	Tecnologie dell'informazione e della comunicazione
TMC	Tribunale militare di cassazione
TPF	Tribunale penale federale
TRAVINT	<i>Travel Intelligence</i>
UDSC	Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini
UE	Unione europea
UFAC	Ufficio federale dell'aviazione civile
UFAG	Ufficio federale dell'agricoltura
UFE	Ufficio federale dell'energia
UFG	Ufficio federale di giustizia
UFPER	Ufficio federale del personale
UFPP	Ufficio federale della protezione della popolazione
UFSP	Ufficio federale della sanità pubblica
UNHCR	<i>United Nations High Commissioner for Refugees</i> ; Alto commissariato delle Nazioni Unite per i rifugiati
USAV	Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria